



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Voir dans le document/
See herein
NA
Québec
NA

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Entretien extincteurs 715 Peel	
Solicitation No. - N° de l'invitation EFA66-211214/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EFA66-211214	Date 2021-04-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SMTC-410-16119	
File No. - N° de dossier MTC-0-43273 (410)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-04-22 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Spina, Angelina	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc410
Telephone No. - N° de téléphone (514) 703-4764 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Avis aux soumissionnaires : **En raison de la pandémie actuelle du COVID-19, le bureau de Services publics et Approvisionnement Canada de la Place Bonaventure est ouvert seulement les mardis et jeudis de chaque semaine**

CE BESOIN COMPORTE DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Modification 002

LE DOCUMENT D'APPEL D'OFFRE EST MODIFIÉ TEL QUE DÉCRIT CI-DESSOUS :

Questions et Réponses :

1. Dans votre grille de prix vous demandez un prix forfaitaire par année. Je voudrais savoir ce qui doit être compris dans ce prix ? Réponse : tout ce qui est compris dans l'entretien des sections « EP et RCI » du devis .

In your table of price, you require a lump sum per year. I would like to know what is included in this price? Answer: everything included in the maintenance of « EP and RCI » section of scope of work.

2. Pour les extincteurs : est-ce seulement les prix pour les inspections visuelles annuelles ? Réponse : Vérifications annuels, aux cinq (5) ans, aux six ans, tel que spécifié au devis.

For the extinguishers: is it only the price for the annual visual inspections? Answer: annual verification, five (5) years as indicate in scope of work.

3. Est-ce que le prix des entretiens 6 ans et test hydrostatique sont inclus ? Si oui nous n'avons rien dans la liste fournie qui me permet de le calculer ! Réponse : dans le tableau des prix, à la partie B, vous devez inscrire un « prix unitaire » pour un « essai Hydrostatique ». Le principe de la partie B est payable sur un bon de commande distinct.

Is the price for the 6 year maintenance and hydrostatic test included? If yes, there is no information in the submitted list that allows the calculation! Answer: in the price table, part B, you must enter a "unit price" for a hydrostatic test". Section Part B Table is payable apart the contract.

TOUS LES AUTRES TERMES, CLAUSES ET CONDITION DEMEURENT INCHANGÉS.